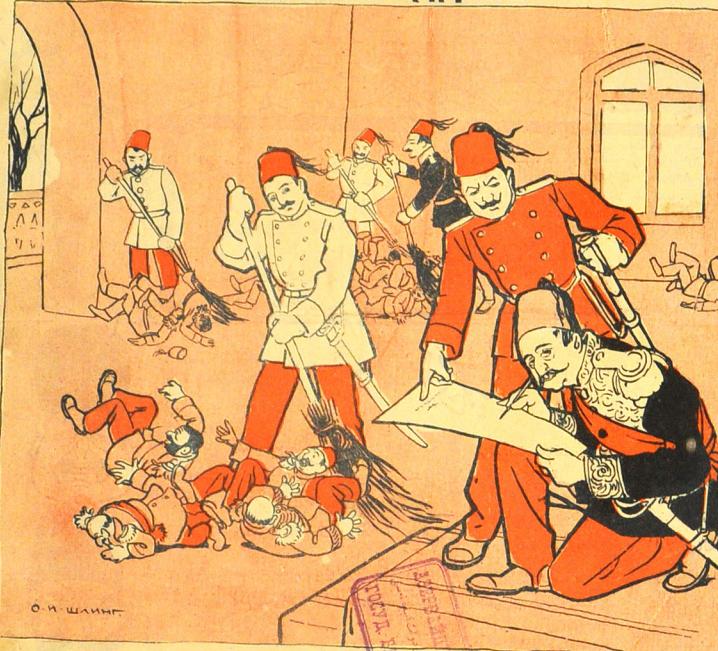


ملا ناصر الدين

№2 ЦЫНА 12 к. МОЛЛА НАСРЕДДИНЪ

قىسى ۱۲ قېك

۲



امضا ايت، نائان ملئون! سىزىڭ كىمىڭىدىسى سپورىمك لازىمدر كە بورالىڭ هواسى تىيزلىشىو.

ملا ناصر الدين
ناصر الدين



بى.خانۇمانلى 776

دەلۋاتلۇك ارىنىڭ كەنگۈزى ئەندىسى
دەلۋاتلۇك ارىنىڭ كەنگۈزى ئەندىسى
سەددىھ، وەۋە پەغىرەتلىنى
يۈزىكە، سەددىھ، وەۋە پەغىرەتلىنى
بىشىۋەتلىنى بىر سەنجىۋەن سەلمەتلىرى
بىشىۋەتلىنى بىر سەنجىۋەن سەلمەتلىرى
بىشىۋەتلىنى بىر سەنجىۋەن سەلمەتلىرى
بىشىۋەتلىنى بىر سەنجىۋەن سەلمەتلىرى

بى.خانۇمانلى

۲۵

ملا نصرالدین

(۵) پازنیم گلر با کونک نجات حممته که بنداد
بلک اسکنی گنوروب درام دسته سنه ضعواید ارب. بلکه
آنه ایلهه من صلاح اونث نکریه گه دوشی که محمود
شوک پاشا سدر اعظم اولوب گیدوب استانبوله اوینه
گورشون، و یا بشکه دروش کمی بست بلکن
پیشترورب گه دوشی فاقاز شهار لزني قابی
دلیشکه، اوند بولارك ایشی بجه کچیچک در؟...
(۶) پازنیم گلر تفليس موسورمانداره که جمه
جمه گولنی مجبوراً دکاندارنی بالغون گیجهله. گیجهله
فالبلار، و آختماه کمی کیرل ممتازالرثاث قباقي
پسلر هارا یه گیسوتل.

(٧) یازنیم کلیر قافزان آرتیست ریزمه الیر قویه.
تلارینده بیورنلاری چیکین لرنده مخر غفر آیلارینک
چخانگتی کوزلرکدن کوزلرینک کوکی ساللوب و
اسنه مکدن چنلرینک چووی چخویدن.
کنه چوخ اداما یازنیم کلیر، آباقان هاموسین
یازشام قیسیل اولار قالسون سورایه.

ایت میلچکی

یدھآل

فائزاليام البه فاچاقل دی خیال
دیندار مسلمان آچیدر پر و بالم
دناده ایکیت لگده نین یوخدی مئالم
او گردمشم علم اولا کم وزر و بالم
بوج اولاقیدر ملثک آجع ایده آلم

دینا باشا علله گر دولوں ایشم یوخ
اطفال وطن علسزین سولوں ایشم یوخ
خود ملت اوزن ناصل اولور اولوں ایشم یوخ
فیضنازارم اود دوسته یوتون پایان حمال
پوچ اولماقید مرٹک آتاج ایده آتم

یا لیم آغاروب در یتسبو یتشه یاشیم
دشن قمه سیله چایلوب مین کرہ باشیم
رنگین ایدوب آغ ساقالی قرمزی یاشیم

ایش دوندی اگرچه قابله اولدی مبدل
من آخری قالدالث آراده مات معلم
بند اولما یر کدنه ایله باشقنسی انگل
رش گوندی بو ایشل راشاماز یله بو دوران

آخرده صدارته گهه سن الاچاسان
 شوکت پاشانث بارقليين الدن آلاچاسان
 اووز دسته سكى اوز ارد كار بر سالاچاسان
 غم جكمه هېچ اوز ايشر يك اوغا بشيان
 (جووجل للاغى يك)

یاز یقمن گلیر

نم حقيقته چوق آدامه یا زیقم گلیر و چوق کسنه نزام مثلا:

(۱) منم یازقتم گلر مرا کش سلطانی مو لاحمیدن بیلم ر آیا
اویزقیم یاد او لکه ده و فرنگ توپ اینده بر بوز بردنه
اینگریم دن دیدی اسکیگ حرمث عهدمند نه بکه کر
و نهچه او دیلز آغزرس جوانلاری پاریلث هر گون چیزان
تازه تازه مو دالاری ایله گیندیرو؟ و ناصل (قولیلاده)

(دانس) ایلتدیریر ؟

۲) یازیقم گلیر ایران قابنه سنه که سالار الدوله ایله بارشوب

اینده دوشوب قارین اعیسته، وورخور ده غیری مانوسی
ایرانیانلار بو باریشت ایشیتی بلیوب سالادالولنهنی اولدوری
گهه ایرانی بربرینه وورالار (چونکه بو آخر وقتله
ایران ده "تررور" پاراتیسی چوق کوچلوپرید اودر ک
بی دهی ایالتلره خبر گوندورو که مبادا رو یکسندن
خطا باش ویره.

۳) یازقم گلیر کامل پاشایه که نجه که لازم ایندی
کام آنادی، و اوز آرزو سنه چاتاندی، آدرنه نهی، جزیر
لری بلغارله ویرمهش استفنا ویرمگه مجبور اولوب،
حرث یور گنده قاندی.

(٤) ياز قيم گلبر تبريز اهله که ايرانش يله بر چنان اړنه او لاراڭ. بشت پاهی او لان سهديار عظمي جنف وعده منده او لاراڭ. بشت پاهی او لان فرنگستانه ګيڪت ايسيور، گورهه تلري استفغا ويروب فرنگستانه ګيڪت ايسيور، گورهه حکومتمن ال چکه بو ياز قيلارنه ساحب سردو لانه چکا



آذریس: تبلیغ، داودیوں کوچسی نمره ۲۴
آدرس: تفہیم، دانیوکسک 24.
تلگرام آجتوون: تبلیغ ملادیں
لای تلگرام: فیضیل مولانا پریزدین.
Подписчик ізна:
на год — 6 руб.
6 штасін, — 3 р. 50 к.
3 " " 2 р.
2 " " 40 к.
1 " " 10 к.
آذریس دیگیشک حقی خانی: ۷ بیکیت مارقدار
فاقازاده و روپیده ۱۲ آیلی - ۶ مات
» آینچی ۲ مات ۳ آیلی - ۳ مات یارلم
آیلی ۱ آیلی ۴۰ تیک
اجنبی مسلکتاردن ۱۲ آیلی - ۵ مات
» آیلی ۴ تیک
نک تحسی اداره مزده ۱۰ قبک، اووز گ
نو شهراردد ۱۲ قبک.

کامل پاشا کامل لگکسا مین بارک الله
ایدیلک نه گوزل ملکی خرم و خندان
تیز ایله پولیلک ه بوتون شاهد بالله
دنیالری قلادلک اوزیکا واله و حران

صدر اعظم اولوب یاه بویوک رتبیه چاندیل
ژون تور کلری قودوک آزادان داشلارین آتدیل
عنایلرلک یولزینی بر سن آفارندیل
دشنلری قویدلک ایشیکا مات و هر آسان

هر چند بش اون قلهه ولايت چوب الدن
خر ائمه اولار گتشن ایدی روز ازلدن

سن مسی ایله آتجاق بو بون یوردی تملدن
صاحب نه بنادر، قره طاغ، صرب و یوانان

حرمت قازان ایت شانکی هر یerde مراتعات
فرصت که دوشویدر لکا بوشلاما همیات

ترشیدنه با وقدر سکا بورویان مین فلات
گیر انکلیک بته قل عذرگ پلک سلسله
پوتالیلله اندیلکی اهلل اولیلی مسلمانیت
بلنار لریده آدرنهه قرقی اوولا مالک

قوسما ایلسون بر احده خزینه تدارک
جغز چکنهنث مسکنی ایشکله زندان

یوقسه هاموسی بریدی بو یولر گیده جکدر
بربر هاموسین اوردویالی مال ایده جکدر
نه (آدرنه) بازندقندی هه بوش کوودی کلک در

برده نه بدعوا نجه بالقان نجه قان قان ؟ !

سن ویرمه رضا قوسمی دخنی حرب اولا تکرار
تا بلکه دیسوتلر آدیکسا حلمه طرفدار
اول عالم آرا مرحمته لطفه سزادار
بشن پارچه بر استوندته سخنارمی یورک اسان ؟





نه قادر خیفانورام بر شی باشه دوشی یلمیرم. قارداش، گرک عرب اولسان باشه دوشمن، چونکه بو خالص عرب دیلی در.



بو اوشاتی تاپشوریم سکا، یوخی ددهه بر کلمه مسلمانچه دانشا باشین سکه اختیارش وار.



پرده بش کو کہ ملکر چکر شانگا اقبالگا حسرت کیشی
عمل نور نور حمالث سنٹ چخلی یاشا کابلای هت کیشی!



باسوب یویدی ملکدار رجیزی، اکنچی، جهان بی وفا سیزه
 اولوب قیش اونالادا بهار نه قاپیش اولسالار گدیوب
 ولی دولاندی روز کار او اولوب گنه دریبلیم
 گدیوب دویاره گلشم بوزنده بو قارا بیرڭ
 اون آیدی اولسیوب نهار نچه موسورمان عالمی
 اوده تونولولى سر بس عدالىڭ قباڭنى
 چكىلدى بىر قالىن چېرىخ بوخ ایدى الە واسطە
 سیزه زيرەمدە دىم خېرىچەن فقط مىنىڭ
 اولوب گنه دریبلیم تۇتوب گەن بوراخارماق
 چىكىندرىمەد فۇرخىساراڭ قاچان، قوجىچى
 آخوند، شىيخ ايلن وارادىن، اوغۇزىن
 مىديرە ايتىم اخترى بالاجىچى، سودا يۈزى باشى
 بىرئىڭ عىين اورتىسى كومىچى، سودا يۈزى باشى
 گدیوب دویاره گلشم بىرئىڭ عىين اورتىسى
 ماشادى، سېئن قولى، اولوب گنه دریبلیم



ای آریق زمان لاری
زمان ای آرسالنلاری
کوچگ دلا قالالاری
غئی، کلالی باشش
کلید دوباره گلشم

کون کسخندن آبریلو ب
خی، توتوب منی ایله
یاتوب اوراده قالشام
اون ای سورا اویناشام
دایانشام، یوانشام
اولوب گنه دیربلشم.

و، وقه تاک شماری
سو هر یانا که میل ایدر
اوینانه منه آخشم
بگنه، نه خانه باختام
ایدویله اویله باختمام
قطع دوباره گلشم

سری سو یودی ملا لار
اور جانش، مسح

تلغراف خبر لوي

حال فقط اولمیوب آغ عقل کمال

برلک سوزنی آتشام اصلا او کا با خام
من پسلک اولا قاتلارام هیچ داری خام
آرتفجه بامانق دوزدم فلمسی سی خام
گ او لے بو ایش باعث افای زوالم
بو ج اولما قیدر ملٹک آتیج ایده آلم

تبریز - تبریزی را باب عالی نک ادرنیه و جزیره
لری بولمارله گذشت اینکه فکر نبین طبله هی صورت
آشنا دلایل، بونلارث را تجربه اگر عتمانی دوستی بر
الوق استانبولی ده بتوشیوب. آسیایه قاچانی داده گونه
او لارده.

عمر ۵

با کوڈن تقسیم هر وعده گلن بر با کوکی
 خرجلیور بر گچده فتن مجوره یوز ایلن
 گورمهش تک سحر آختمان تیلور مین ده لگد
 گلکنلوب شایبان ایچیر، تاس الیلور هر قرایلن
 دی کل، اما غازیته، ژورناله آکونه ایجون
 اونی مین کرده قوتوب بیلکت ایست زایلن.

سما

(بالاجه فيليهتون

• خلیفہ

خليفة بن اوس اخذ قده مسحده درس او
توکلیم بز یه گون

نیزه، کامل پاشائی سخاوت اوست
کلوب آذرمنی و جزیره‌لری بولنارله
انشایانده «آفرین اولا کامل سکا
و سخاوته جان فدا کرله» دیور...
وردا منم یادیمه رحتالک مظلولین
نهاد دوشیزه تپیراقی ساتار یاشاسون
یله یل آسرقب بورتندن دوشودر
او محرومده ایله ایتی آقدان قارایه
وورمزادی هر بر اخبارینی ویرمشدی
میرزا علی اصغر خان اتابکه و اوزنیث
حیچ زاددان خبری اولازادی، او دیمه
ایدی سود درمه سوروردی، اول آخر
 عمر نده برجه دمه (قونشو دولتلرگ بریسی
ایله گرک ترفه‌سی دگشلمشیدی
و شرطمنه گورمیل بو رحمت
لک امانته ایلسون. (اما بو ایشده اتابک
ایله مرا زخانخان هیچ رشومت فان

گفیسر «بالاجه فیلیه تون خلیله»	
یله که ایندی ده منم یادیمه دوشنه توکلریم بز بر اولور.	من اوشاخالقده مسجدده درس او خویاندنه، بزیم پولادلازیرمیز ایچینده
بو گون بر یاخشی غازت ده عتمانی خزرلاری اوخنوبوردمه، شرین بیننده بر	بر ابری اوغلان وارابیدی که آخوندے
بر کتاب کچدیم، باخدیم گورد وروشودرا گزیردیم، بر یردن ال پلام برو یازین خلیفه من کور خلیفه ملدن دکل بو اوزو اوج ای	چوچ کومکل لکی گردی، همیشه آخوندین باتانده یا چوله چخانده، اوشا
ایله بر بو گری اوسته بر عمارت ایچن تک تباوا قالوو کیجه گوندونز عیاد خاطه اه مثغول اولوپیده، اودر ینی آخرت قطعه سنده دو کوب قالو	خلاری آخوند کیمی دو گردی، سو گردی و درس اوخوندنه یرقا لانا فاق اثک ایشلنه شاوش بحران قالدیم که بزم خلیمه جملانی اوچ جوت بر تک
داما ایشامه، دنیاهه بر او قدر اهیم ویرمیر، اوشاخالدره ده توکرورو باشنه که هر کن به بیلسه ایلموسو متله، تحیین پاشانی اختیارینده ال	او شاقه خلیمه اولا اولا کوزلریدن قان دایمیردی، سور صفتنه سهم تو کو لوردی، بو که اوچ یوز اللی بیلیون مسلمانان خلیمه سیمی، گرکت بونی گر
نلاره و پریوب داوسز، شاؤسز ایلانکی اولادنه اوکا تحسین دن باشته بر س	رنده آدامش باغری چاتالسون، بس نه عجب عجج بو یله بوش، یوموش، خلیمه، و هامزمن اوندان توک، سالاردق،